

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Комплект игровая клавиатура +
мышь + коврик для мыши

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**CHALLENGE
9000**

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку комплекта клавиатуры + мышь TM SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2016. SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ОСОБЕННОСТИ

- Классическая полноразмерная раскладка
- Влагоустойчивая конструкция
- 10 дополнительных мультимедийных клавиш
- Переключение режимов DPI на мыши

КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Клавиатура — 1 шт.
- Мышь — 1 шт.
- Коврик для мыши — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.











СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ОС Windows XP/Vista/7/8/10.
- Свободный разъем USB.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Подключите клавиатуру к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает устройство.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ КНОПОК БЫСТРОГО ДОСТУПА

- | | |
|---|---|
|  Переход в «спящий режим» (Sleep) |  Перейти на следующий трек |
|  Открыть «Мой компьютер» |  Воспроизведение / Пауза |
|  Открыть домашнюю интернет-страницу |  Перейти на предыдущий трек |
|  Запустить почтовую программу |  Увеличить уровень громкости |
|  Обновить |  Уменьшить уровень громкости |

РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Решение
Клавиатура/манипулятор не работает.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отсоедините клавиатуру/манипулятор от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините клавиатуру/манипулятор с ПК еще раз. 2. Обратитесь в ближайший сервис-центр.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший к Вам сервисный центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Количество клавиш клавиатуры	114
Количество клавиш быстрого доступа клавиатуры	10
Количество кнопок мыши	5 + 1 (колесо прокрутки)
Раскладка клавиатуры	Рус/Укр/Eng
Совместимость с ОС	Windows XP/Vista/7/8/10
Интерфейс	USB
Наработка на отказ	свыше 20 000 000 нажатий
Разрешающая способность мыши, dpi	600/1000/1200/1800
Размеры клавиатуры (Ш × В × Г), мм	461 × 171 × 28
Размеры мыши (Ш × В × Г), мм	117 × 64 × 37
Размеры коврика для мыши (Ш × В × Г), мм	275 × 222 × 3
Вес клавиатуры и мыши, г	685

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

Дякуємо Вам за купівлю комплекту клавіатура + миша TM SVEN!

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на весь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2016. SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ОСОБЛИВОСТІ

- Класична повнорозмірна розкладка
- Вологостійка конструкція
- 10 додаткових мультимедійних клавіш
- Перемикання DPI на миші

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Клавіатура — 1 шт.
- Миша — 1 шт.
- Килимок для миші — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.











СИСТЕМНІ ВИМОГИ

- ОС Windows XP/Vista/7/8/10.
- Вільний порт USB.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

- Під'єднайте клавіатуру до вільного порту USB ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.

ОПИС ФУНКЦІЙ КЛАВІШ ШВИДКОГО ДОСТУПУ

- | | |
|---|--|
|  Перехід у «сплячий режим» (Sleep) |  Перейти на наступний трек |
|  Відкрити «Мій комп'ютер» |  Відтворення / Пауза |
|  Відкрити домашню інтернет-сторінку |  Перейти на попередній трек |
|  Запустити поштову програму |  Збільшити рівень гучності |
|  Обновити |  Зменшити рівень гучності |

ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Клавіатура/маніпулятор не працює.	<ol style="list-style-type: none"> Від'єднайте клавіатуру/маніпулятор від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте клавіатуру/маніпулятор до ПК знову. Зверніться до найближчого сервіс-центру.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не вирішує проблему, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. Не ремонтуйте виріб самостійно.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Кількість клавіш клавіатури	114
Кількість клавіш швидкого доступу клавіатури	10
Кількість кнопок миші	5 + 1 (колесо прокручування)
Розкладка клавіатури	Рос/Укр/Eng
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7/8/10
Інтерфейс	USB
Напрацювання на відмову	понад 20 000 000 натискань
Роздільна здатність миші, dpi	600/1000/1200/1800
Розміри клавіатури (Ш × В × Г), мм	461 × 171 × 28
Розміри миші (Ш × В × Г), мм	117 × 64 × 37
Розміри килимка для миші (Ш × В × Г), мм	275 × 222 × 3
Вага клавіатури і миші, г	685

Примітки:

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

Технічна підтримка розміщена на сайті www.sven.fi.
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього Керівництва.

Congratulations on the purchase of Sven keyboard + mouse set!

Please read this User's Manual before using the unit and retain this User's Manual in a safe place for future reference.

COPYRIGHT

© 2016. SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

SPECIAL FEATURES

- Classic fullsize Layout
- Waterproof design
- 10 additional multimedia keys
- Mouse with DPI switch

PACKAGE CONTENTS

- Keyboard — 1 pc
- Mouse — 1 pc
- Mousepad — 1 pc
- User's Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc


SYSTEM REQUIREMENTS

- Windows XP/Vista/7/8/10.
- Free USB port.

INSTALLATION

- Connect the keyboard to an available USB port of your PC.
- Installation of the keyboard is automatic after its connection to a PC USB port.

DESCRIPTION OF SHORTCUT KEYS FUNCTIONS

- | | |
|--|--|
|  Go into «Sleeping mode» |  Go to next media track |
|  Open My Computer |  Play / Pause |
|  Open home web page |  Go to previous media track |
|  Start e-mail program |  Volume up |
|  Refresh |  Volume down |

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The keyboard/mouse is not working.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect the keyboard/mouse from the PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and the connector pins are OK, connect the keyboard/mouse to the PC again. 4. Address your nearest authorized service center.

If none of the above methods can solve the problem, please seek professional advice at your nearest service center. Never attempt to repair the product yourself.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Q-ty of keyboard keys	114
Q-ty of keyboard shortcut keys	10
Q-ty of mouse buttons	5 + 1 (scroll wheel)
Keyboard layout	Rus/Ukr/Eng
OS compatibility	Windows XP/Vista/7/8/10
Interface	USB
Extrapolated mean life	more than 20,000,000 strokes
Mouse resolution, dpi	600/1000/1200/1800
Keyboard dimensions (W × H × L), mm	461 × 171 × 28
Mouse dimensions (W × H × L), mm	117 × 64 × 37
Mousepad dimensions (W × H × L), mm	275 × 222 × 3
Weight (keyboard + mouse), g	685

Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

Technical support is on www.sven.fi.

Комплект игровая клавиатура + мышь + коврик для мыши

SVEN®
YOU WANT – WE CAN



Модель: **Challenge 9000**

Импортер в России: ООО «РЕГАРД», 109052, РФ, г. Москва, ул. Нижегородская, д. 86, корп. Б.
Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi.
Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года.
Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: **Challenge 9000**

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98.
Призначення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару див. у Керівництві користувача.
Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті www.sven.fi.
Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки.
Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.
Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лімітед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.
Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котолахдентіє, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

**CHALLENGE
9000**